



安全理事会

Distr.: General
17 April 2001
Chinese
Original: English

2001 年 4 月 16 日安哥拉常驻联合国代表团 给安全理事会主席的普通照会

安哥拉共和国常驻联合国代表团以葡萄牙语为官方语的国家（葡语非洲国家）主席身份向安全理事会主席致意，并仅转递所附 2001 年 4 月 10 日《葡语非洲国家首脑会议最后公报》，请将该文件作为安全理事会的文件分发。

**2001 年 4 月 16 日安哥拉常驻联合国代表团
给安全理事会主席普通照会的附件**

葡语非洲国家首脑会议最后公报

1. 在安哥拉共和国国家元首若泽·爱德华多·多斯桑托斯阁下担任主席主持下，安哥拉共和国、佛得角共和国、几内亚比绍共和国、莫桑比克共和国、圣多美和普林西比共和国五国国家元首于 2001 年 4 月 10 日在安哥拉罗安达举行了第十一次首脑会议。
2. 安哥拉共和国总统若泽·爱德华多·多斯桑托斯阁下对各位杰出的客人表示欢迎，并代表安哥拉人民对各位拥有共同历史和文化的卓越领袖们共同前来开会，表示非常高兴。
3. 安哥拉共和国总统表示，希望葡语非洲国家第十一次首脑会议是一个宝贵的机会，能够按照当前国际局势，从自己的观点分析各国的实际情况，并希望会议实事求是地列出将来合作的主要方向。
4. 国家元首们随即评价执行第十次首脑会议《行动纲领》的成绩，证实即使已尽了努力，并未完全完成曾经列入各项方案的工作。根本原因是各国内部发生了重大的政治变动。
5. 国家元首们于是详细分析了每一国的当前政治、经济、社会演变。
6. 关于安哥拉共和国的局势，各国元首高兴地注意到安哥拉政府已经为争取该国的和平与稳定作出努力。这些努力由于通过了《大赦法》和设立了和平与国家重建基金等措施而巩固。
7. 国家元首们对佛得角共和国人民很有组织而文明地完成了又一轮选举，表示满意。他们恭贺佩德罗·贝罗纳·罗德里格斯·皮雷斯总统阁下选举胜利。
8. 国家元首们关切地注意到几内亚比绍的一般经济情况，并鼓励该国政府继续努力。他们促请国际社会履行 1999 年 5 月在日内瓦圆桌会议上所承诺的义务，那些承诺的目的是巩固民主程序，稳定该国的政治、经济、社会生活。
9. 国家元首们注意到莫桑比克共和国境内水灾造成的灾难。他们表示同莫桑比克人民与政府团结一致，并呼吁国际社会加强对受灾公民的紧急援助和人道主义援助。
10. 关于圣多美和普林西比共和国，国家元首们注意到政治、经济、社会状况的演变，鼓励政府继续进行有助于国家发展的努力。

11. 国家元首们对每一国的政治、经济、社会状况做了分析后，相互祝贺各国已取得进展。他们认为，葡语非洲国家之间的合作，应继续是加强友谊、融洽、团结的因素。
12. 国家元首们分析了葡语非洲国家间关系的现状后强调，集团中央所形成的政治-外交共识非常重要，亟需使这一共识发挥更大积极作用。基本上，这便是应借出现新的挑战 and 机会时，在国际上采取积极动作而实现。为此，他们决定支持安哥拉竞选担任 2003-2004 年的联合国安全理事会非常任理事国。
13. 国家元首们决定增加葡语非洲国家内教育与培训领域的交流。
14. 国家元首们决定推动保健部门的合作，设立可行的方案，其设计应使各国交流国内已有的经验和技術能力。
15. 国家元首们决定提出激励措施，促进葡语非洲国家经济界人士之间积极投资。
16. 国家元首们强调，必须以支持具体项目的方式特别注意青年的发展。
17. 国家元首们分析了葡语非洲国家和欧洲联盟的合作，批准合作中的平衡，并向各国计划人员提出指导方针，列举最适合葡语非洲国家实际情况的一些项目。
18. 国家元首们强调必须设葡语非洲国家共同历史档，以保存最勇敢地保卫政治尊严与文化特征的各国人民与个人在反抗殖民主义斗争中的历史与政治记忆。
19. 国家元首们决定集资捐款，恢复和维护佛得角塔拉法尔博物馆。
20. 关于葡语非洲国家和葡萄牙语国家共同体之间的合作，国家元首们赞扬双方相辅相成的性质，并赞扬每一组织都就推行和推广葡萄牙语在各国人民之间形成相互了解，作出了贡献。
21. 国家元首们分析了国际政治局势，尤其是非洲大陆局势，对国际和国内冲突持续不断深表关切。
22. 国家元首们强调，联合国在维持国际和平与安全方面负有特别责任，从而提供保证，改善人民与国家之间的关系，尊重彼此主权和国际法。
23. 对于刚果民主共和国的局势，国家元首们强烈谴责洛朗·德西雷·卡比拉总统遭到刺杀，对该邻国的政府和人民表示声援。另一方面，他们鼓励刚果民主共和国境内冲突各方继续努力，恢复该国的和平与稳定。他们赞扬《卢萨卡协定》开始执行，以及联合国军事观察员开始部署。他们呼吁国际社会向刚果民主共和国提供人道主义援助。
24. 国家元首们高兴地看到，埃塞俄比亚与厄立特里亚之间停止敌对状态的前景令人鼓舞，索马里境内不同反叛派系之间达成了谅解。这些事态有利于恢复民族

和解、和平与稳定的气氛。他们鼓励联合国秘书长和美洲国家组织秘书长继续进行已在这些领域采取的行动。

25. 国家元首们重申与东帝汶人民团结一致，以争取他们的自治和独立。他们呼吁国际社会、特别是联合国提供人力、物力与财力援助，以保证进行国家重建工作。

26. 国家元首们呼吁国际社会、特别是联合国加强采取措施，让东帝汶领土在和平环境下过渡到独立。

27. 关于中东局势，国家元首们对于冲突再起和受害者人数增加深表遗憾。他们鼓励有关各方继续推动有利于该地区恢复对话与和平进程的倡议。

28. 在分析非洲经济情况时，国家元首们对非洲大陆的危急经济情况表示关切，造成情况恶化的原因包括原料价格急遽下跌，外债很高，在非洲各国的直接投资减少，以及国家发展援助持续下降。

29. 国家元首们欢迎非洲联盟的创立，并呼吁非洲统一组织的成员国参加这个组织，遵守并批准新组织的章程。另一方面，元首们相信，根据《阿比让条约》设立的非洲经济共同体是整个框架中不可或缺的工具，在这个框架下进行的努力是为了面对全球化的挑战，以达到本大陆的综合发展。

30. 非洲普遍发生疟疾、霍乱和结核等日趋严重的传染病和流行着艾滋病毒/艾滋病，对于这种卫生情况，国家元首们表示全力支持各种倡议，动员社区、政府以及专业和商业团体，以便防止这些疾病蔓延，并最终加以消灭。

31. 国家元首们在结束工作时赞扬圣多美和普林西比民主共和国作出贡献，在担任协调任务期间加强了葡语非洲国家间的和谐合作关系。他们还对彼此人民之间进行多方面合作的新前景表示满意。

32. 首脑会议通过了《罗安达宣言》，其中论述葡语非洲国家的历史根源，对当前国际问题的原则立场，以及国家间今后合作的前景。

33. 国家元首们决定，第十二届首脑会议于 2003 年在莫桑比克共和国举行。

34. 几内亚比绍共和国库姆巴·亚拉·科贝德·恩汗卡总统阁下祝贺新任临时总统，并代表佛得角共和国佩德罗·维罗纳·罗德里格斯·皮雷斯总统、莫桑比克共和国若阿金·阿尔贝托·希萨诺总统和圣多美和普林西比民主共和国米格尔·安若斯·达库恩哈·里斯博阿·特罗瓦达总统，衷心感谢安哥拉人民和他们的总统爱德华多·多斯桑托斯对他们以及各国代表团成员给予兄弟般的热烈欢迎和慷慨招待。

35. 莫桑比克共和国若阿金·阿尔贝托·希萨诺总统阁下代表他的同僚致闭幕词，感谢安哥拉政府和人民提供了良好的工作条件，使首脑会议得以圆满结束。